

行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

週年價銀五員  
每月價銀半員

光緒二十一年五月廿八日 西曆一千八百九十五年五月廿八日 禮拜五 第四千四百五十三號

**告白**  
啟者小號自開辦以來蒙 貴客垂青不勝感荷近有無恥之徒冒用本號招牌以偽混充欺騙商賈殊堪痛恨小號現將此處密查倘有出證據定必稟官究辦以後倘蒙各埠貴客賜顧祈細認貨色庶不至為棍徒欺騙幸甚謹此佈告  
光緒二十一年三月十二日  
廣東河南州嘴遠信誠謹白

**告白**  
啟者本公司所有 甲申年分之本息 現已開辦凡屬股東 到日請携息摺到本 公司收取是荷  
光緒二十一年乙酉 四月二十日  
安泰公司總理 何崑山啟

**正金**  
啟者本號開辦以來蒙 貴客垂青不勝感荷近有無恥之徒冒用本號招牌以偽混充欺騙商賈殊堪痛恨小號現將此處密查倘有出證據定必稟官究辦以後倘蒙各埠貴客賜顧祈細認貨色庶不至為棍徒欺騙幸甚謹此佈告  
光緒二十一年三月十二日  
廣東河南州嘴遠信誠謹白

**金芳玉**  
啟者本號開辦以來蒙 貴客垂青不勝感荷近有無恥之徒冒用本號招牌以偽混充欺騙商賈殊堪痛恨小號現將此處密查倘有出證據定必稟官究辦以後倘蒙各埠貴客賜顧祈細認貨色庶不至為棍徒欺騙幸甚謹此佈告  
光緒二十一年三月十二日  
廣東河南州嘴遠信誠謹白

**告白**  
啟者文鏡街門牌五十三號安樂號生 意倒閉所有各家銀兩不能歸還經 官已准稟准將店底傢私傢私等 為承辦人追收所欠債項數目還債主凡 有欠到德安號項賬項項項項項項項 交與承辦人收理至於德安有欠到各 號賬目銀兩亦祈早日列明所欠多少預先 交到承辦人處掛號以便日後歸還特此週 知均勿遲疑觀望 光緒二十一年 五月初三日 盧芝亭陳序東林次乾全啟

**告白**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**聚英閣文書發售**  
啟者本閣有新到各款英文書籍及書館中所用各物俱 全並有各款華英字典新出縮印板明細精細直行康配字 典佩文韻府小韻彙編多寶船小題文數四書味根等 書各款書譜書卷治通鑑武備志唐土名勝圖元明清史 覽要三國演義格物化學書各種西醫書由英文譯出唐 文各款活板書中國電報新編各國地理全圖安南全圖 四書五經備有全書各書開價極廉諸君光顧請至中環 卑厘街門牌第三號捷發號面議可也此佈 謹啟  
光緒二十一年 十月十八日 聚英閣何廷謹啟

**合益棧**  
啟者石塘咀橫街合益棧 益棧經改合益棧即 是原日何三做如各 寶行有貨貯棧請祈 留心光顧是荷本棧 常有銀兩出按利息 相宜特字佈知 乙酉年正月初一日 合益棧 何三 全啟

**炭發客**  
啟者元亨公司寓 中環海傍街門牌 第八十號成興二 層樓常有各等煤 炭發售價錢相宜 諸君光顧請祈 玉步特此佈聞 光緒二十一年 三月二十日 元亨公司謹啟

**關履常鑲牙**  
啟者余習西醫牙科等症經已多年前蒙美 國牙科大醫生羅士教授鑲牙牙脫牙 醫理思牙鑲鼻各等無論一只半只全副俱 能鑲復竟如天然生成一樣咀嚼食物均可 自娛倘有牙病牙疳及牙中有孔牙浮腫痛 或補或脫皆能醫治立效另有立止牙痛藥 水擦牙固齒香粉發售甚相宜官館在省城 大街街東約開張業經十餘年矣諸君有 欲賜顧者請移玉到本館面議是荷 謹啟  
泰西鑲牙醫生關履常謹啟

**初開**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**起死回生**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**良頌**  
夫人人生於天地陰陽之中或為大淫所侵或因七情所傷由 漸而深得明醫者則病除若誤醫者則病深是故人之患病 必求明醫不可不慎歟余陳耀南先生祖傳三代醫理寓 上環永樂街本堂內傳傳之奇方醫學精純授岐黃之 妙術百發百中品清質樸誠醫中君子者也余因染病狀若 瘵癯更聞即醫氣上衝喉嚨難於安席數年之久百醫罔效 幸得先生調治十劑痊癒身軀康健壯健同件染病者四 肢痠痛醫無功後服先生之藥十劑而愈愈神如此佈聞 乃當今良醫也愚等常感再造之恩永懷德德特此佈聞 香港元發行陳春泉鄭子剛謹啟 叩

**告白**  
啟者中環海傍街門牌第五十號浩泰隆洋貨 店向係楊明禮堂等與楊德芝合股向是楊德芝長子 義琴在店在事素來無異茲則楊德芝父子志圖別業 願將其名下所做之股份項與楊明禮堂承受即日清 算交易清楚兩無異言嗣後浩泰隆生意盈虧則與楊 德芝無涉如楊德芝父子名下欠到各處借揭銀兩等 項歸其經手是問如各 貴客有欠本號貨價等項銀 兩及與本號往來貨物等件須要楊明禮堂楊德芝 山簽字或蓋回浩泰隆明記圖章為憑特此聲明以免 後論 光緒二十一年五月吉日 浩泰隆明記謹啟

**威北**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**安平**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**告白**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**告白**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**屈臣氏監製**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**發售**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**發售**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟

**發售**  
啟者本局四方火車糖久 已中外馳名售銷日旺 貴客買定者請往燈籠洲 本局交貨挑駁頗艱今欲 便於買客是以特託中環 卑厘街門牌第三號捷發 店代其售與本局一樣 諸君光顧請向捷發號 面議可也此佈 謹啟  
中國火車糖局謹啟







東瀛瑣錄 澳國公使將於是月中前往高麗○計日本明治十七年軍務署共用經費銀三百七十六萬二千九百三十七圓○日本軍裝局現製有各式快鎗一萬三千桿以分贈各營○現有某公司由德國購有新式炮十尊旋轉售於日本國家○法國駐日公使前在日本東北各省遊玩現已行抵華亞芝府○當日日本伯爵某在中國遊歷之時道出福建臺灣前往拜會左侯相大抵亦欲仰瞻其德容耳○日前有銀條三百枚由香港運到日本現經庫務署命人運往大坂交鑄錢局改鑄銀圓矣○現查得日本國中男女自二十歲至五十歲可作工藝者共有一千一百五十一萬二千一百二十一名口○各國駐日本公使署以中日和約之有成也特於西歷五月二十七日懸旗慶賀○西歷五月三十一夜日本依沙施地方猝遭火災計屋宇之被池魚殃者五百餘居民之生葬火坑者甚衆爲火傷者亦復不少○高麗消息謂西歷五月二十日日本島租根船之舵工在仁川口岸與華人互鬥其起釁之由則因舵工酒醉滋事也旋有一華人爲舵工所傷現其事已經於中國領事署矣○日本公務署有某員現奉命來華查探礦務聞該員先至山東繼至直隸再至雲南然後回國聞其行程約六閱月方能告竣云○日本駐津領事夏大如現查察中國銷流之日本貨物以便異日辦貨來中云○現日本議在蘇思馬海島設立水師署

西 啟者本館  
自行採辦  
英京各色  
紙 西紙各色  
油 西墨發兌  
墨 價甚相宜  
諸尊光顧  
發 請移玉步  
售 循環日報  
館謹啟

本館告白

啟者本館影件衆  
多凡收取告白印  
件收日報工費悉  
有花邊收單給同  
作據倘此單切  
勿誤交特此聲明  
免致後論

光緒十年  
十二月吉日

循環日報館謹啟

火船往烏絲崙埠

啟者本行  
有火船壹  
隻名黃埔  
准期陸月拾肆日  
開行直往烏絲崙  
埠如 貴客附貨  
搭船者請至本行  
面議此佈


五月 拾肆日

太古洋行謹啟

**火船前上往海埠**  
 啟者本行  
 有火船壹  
 隻名北京  
 準期拾伍日下午  
 肆點開行前往上  
 海埠如 貴客欲  
 附貨搭船者請至  
 本行面議 幸鑒  
 伍月 拾肆日  
 禪臣洋行啟

火船前往牛庄

啟者本行  
有火船壹  
隻名艷琴  
準於伍月拾玖日  
開行直往牛庄準  
貴客欲附貨搭船  
者請至本行面議  
光緒十一年  
伍月拾肆日  
太古洋行謹啟



火船往廈門淡水

啟者本行  
有火船壹  
隻名鼎升  
的士打準  
伍月拾  
伍日下午  
三點開  
行往廈門  
淡水水埠  
貴客欲附  
貨搭船  
者請至本  
行面議  
伍月拾式  
日一覽  
德忌厘士  
謹啟

往汕頭廈門福州  
啟者本行  
有火船壹  
隻名南澳  
改拾陸日  
上午玖點  
開行前往  
汕頭廈門  
福州如貴  
客欲付貨  
搭船者請  
至本行面  
議  
伍月初拾  
日  
德忌厘士  
行謹啟

火船往橫濱  
 願準期拾陸日上  
 午開行前往橫濱  
 神戶埠 貴客欲  
 附貨搭船者請至  
 本行面議 三三  
 伍月 初拾日  
 也者士行啟

火船往安南西貢  
 路夫士頓準拾肆  
 日落貨至拾玖日  
 開行前往安南西  
 貢準 現法官新  
 例不拘新舊客可  
 能搭往此佈  
 同記公司謹啟

火船往安南西貢  
 路夫士頓準拾肆  
 日落貨至拾玖日  
 開行前往安南西  
 貢準 現法官新  
 例不拘新舊客可  
 能搭往此佈  
 同記公司謹啟

海工廈仕船大  
 準期於伍月拾捌  
 日開行前往廈門  
 上海埠 貴客欲  
 附貨搭船者請至  
 本行面議 羊  
 伍月 初式日  
 太古洋行謹啟

貴屋重地出投

啟者末士暗士當即承代人理之命訂於英六月廿九號禮拜一即中歷六月十七日下午三點鐘將以下屋業就地出投該地在工務司署註冊海傍地段第十六號D字份及第十六號A字段A字第三份連上蓋屋宇壹間即孖沙街門牌第十一號此地由皇家批出有九百九十九年期每年地稅銀拾四員投得者須照地契內規條管業凡欲知投買章程詳細者請向本狀師或拍賣人便知

光緒十一年

代理人狀師伊尹氏謹啟

啟者小號南興隆洋貨店  
創自香 中環大馬路將  
有廿載並無分支別店即  
有字音彷彿相同而生意  
各立門戶特此佈告各埠  
富客如有滙單攬載紙要  
信派交請認明門牌第九  
十三九十五號妥遞不  
致悞 五月初六日辛巳  
香港中環南興隆謹啟

西營盤合興修平秤舖之股  
現廿丹桂張厚福起回本息  
兩愿生意退理甘榮顯湯  
二人承受前數並無拖欠各  
銀兩先此聲明以免後論倘  
後生意隆承遠不關甘丹  
張厚福之份今遷往斜對面  
牌一百四十八號開張 費  
光顧請認合興招牌為記  
致悞 五月十三日謹

啟者本館自開辦以來迄今十有餘年  
 承印 唐字 西字 活字排印各款唐字  
 鐫盛 項日 桂門 客不 敢  
 各款 書籍 小字邊印件無不  
 印件 賜顧請移 玉步  
 循環日報館謹啟

啟者本行有  
快捷火輪船  
壹隻名毛卑  
路准期本月卽日落  
貨改拾伍日下午開  
行前往安南西貢埠  
貴客附貨搭船者請  
至本公司面議三  
伍月初柒日  
利榮安公司謹啟

火輪船往西順檀山  
前輪 墨 嚶 經 香 埠  
茲本號有堅  
固快捷火船  
壹隻名猛立  
燕安准伍月  
式拾日開行  
前往嚶西順  
經檀香山埠  
貴客搭船附貨  
者請至本  
賬房面議此  
佈  
伍月拾肆日  
羊豐代理人渣  
甸洋行啟

往星架坡鹿能等  
 啟者本行有  
 火船壹隻名  
 卑年乃士準  
 期五月十捌日開行  
 前往星架坡鹿能孟  
 米等埠如 貴客欲  
 附貨搭船者請至本  
 行辦房面議 此佈  
 伍月 初柒日  
 澳國輪船公司謹啟

庫務司李 為曉諭  
事照得本港業主所  
欠至英本年六月二  
十四日止上半年之  
地租限至英七月十  
五日止速須携銀赴  
公庫完納各宜凜遵  
毋違特示 光緒二十  
年六月二十二日示

限 啟者梁安即梁鶴巢有欠到 各財東數者須於  
本年五月十五日以前將數目詳細列明交來弟  
等彙收存對因准於本年五月十五日禮拜六上  
午十一點鐘邀集各財東在經厝司案前聚會兼  
查核各數以便分派如或有未經列數來者即  
列明實款交來俾得呈衙核奪分派如逾期無數  
列來者恐不入均派之列是爲自誤緣港 憲定  
例該此故特聲明仰祈原諒請毋謂言之不早也  
謹此佈聞 乙酉年 五月 初五日 韓士奇  
代理人招兩田李德昌羅子聰郭端謹啟

集 本棧十分堅固四圍疎氣  
極至乾爽棧租相宜 貴  
客貯貨請到面議至欲將  
附貯本棧之貨轉往別號  
按銀概不支理本棧所收  
棧租以註明手照部爲憑  
各件賒借經手是問不得  
在本號棧租扣除謹此聲  
明以免後論 光緒十一  
年正月 集益棧謹識

啟者本號到各號取貨必須着件交到小店爲實因無恥之徒有假冒本號圖章到各號取貨自後若有憑圖章交貨與該人者與本號無涉特字聲明以免後論 光緒十一年五月初三日告白 德一吉 嘉咸街合隆德 記打包店謹啟

啟者前三月初間抽熟膏  
遵抽有等月中煮賣十件  
四五件亦要抽二三兩  
不一抽即要留人交差等  
個月每月抽六百兩共抽  
辦仍要過三月十一日領  
百兩有等每月賣三五件  
留人等語試思如此重抽  
勒平願大憲洞燭斯弊  
光緒十一年五月

有委員到我大良遑勒各烟膏店俱  
有八件要抽銀四百兩有等月中賣  
有等烟燈二烟店亦要抽一二百兩  
語有等情願不倣此生意仍要遑勒  
一千二百兩迨後四月間到陳村  
牌大字號每月賣出十件客要抽五  
亦要抽三四百兩如不遵抽亦要  
想朝廷必無此苛例豈委員故爲  
恤民情庶毋謗不與而民心始服  
初六日 不平子啟 曉子

要出如南開六差通也  
大錫字粒出售  
啟者本館專用  
鋼字銅版鑄有  
大小錫字粒出  
售字畫玲瓏精  
緻無匹不拘多  
少均可發售  
諸君光顧價甚  
便宜此佈  
乙酉年正月  
循環日報館啟

英國 戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法 不惜工本務期剋制洋煙之癮無碍吸烟之人令其 自然戒斷永無後患與別家所售戒烟藥迥不相 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 幸已京省馳名矣惟近日如忌為佈故謠言似謂服 此戒烟離斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄繹 中外西報自當了然幸勿為浮言所阻致誤有志戒 烟者之大機會也於本局為厚為實望 每包銀七三 時可啟塔刀則僕今日之言固以誌一己之歡亦以達天下之福豈特為風土解嘲破曉而已哉

容緝熙辨惑陳情論 善聞謠言之起以惑而生謠詠之興非詳吳辨僕身受屈君之德耳聞屈君之讒 德聞不敢忘讒尤不敢諱也憶得以煙痼痼痼失足英年日月遷延羈身廿載自戊寅歲春夏之間忽悟 迷機苦脫籠而無術思登彼岸縱呼楫以何能不意貫樟檣江旋識屈君之面竟爾將航渡世務期伸已 之忱庶幾我以靈丹起死痼疾於反掌固已恩額頌藉日報 揚名澤本肌膚異風聞而紀實矣今者人 言伐異眾論黨同謂丹竈功高縱挽沉淪於一旦恐黃泉路近至悲拜賜於三年僕爾時聞語心驚無射 色變既將死而將信詎不懼而不憂無何三易炎涼駒光屢過而幾經霜暑馬齒尚仍增轉軀體健身強不 必向青囊而藥乞神清氣朗無虞當白晝而魔纏東坡老今又重來諸葛君依然不死在人則幾疑再世 在僕則實數二天則所謂舊葉復萌移花易莖固水未落而石已出瓦礫解而冰流消者也僕有意共渡 迷津不惜殷勤剖白願同人早離苦海無妨亟切垂青將救難除災實濟世向多寶筏俾醉生夢死知隨 為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

抄譯中外西報 選錄辛巳歲廿二日中外新報有苦海慈航一段係由西 字新報譯出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶郵寄信來云 言及鴉片久為中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左 近之志和營見有操舟人久染烟癖欲戒無由屢服中國戒烟丸數雖覺 小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟 精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白濁粉及 各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公自擊其 事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故郵寄此信託新報錄入特 為華民之染烟患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見實今 又為外國遠近所嘉可知並無偽飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

屈臣氏 戒烟 洋煙 精粉 發售

香港 英京 省城 上海 福州 天津 漢口 廣東 廣西 雲南 貴州 四川 陝西 甘肅 山西 山東 河南 湖北 湖南 安徽 江西 浙江 福建 廣東 廣西 雲南 貴州 四川 陝西 甘肅 山西 山東 河南 湖北 湖南 安徽 江西 浙江 福建



香水 馳名 戒洋烟 精粉 另有影畫藥水 製藥器 風奇巧 玩器什物發售

痔瘡藥散 此散專治內外痔瘡或年久成繭穿腸痔痛肛門脫出痛楚異常等症皆能治之患者宜每日早晚服一次每次以半匙羹用茶或酒和服

雪白清香乾粉 此粉專丁製造務使懸白乾爽能令其香氣耐久不散無論男婦老少皆宜用之塗抹頭面身體善去狐臭汗斑暗晦麻濕暗瘡等患至嬰兒日常擦之以爽其皮膚清其垢膩自無胎毒之發若夏天洗澡後用此搽於身上週勻擦之倍覺涼快耳且能辟除暑熱外侵諸弊婦女早晚用之搽面容色愈見光澤薄修容者不可少之物也

每包價銀七分二錢六分 中二錢一分六厘 小九分正

每罐價銀大三錢

補涼藥散 此散氣清涼補而不燥能清利水除濕無論男婦少於平時無事之時宜常服蓋取其氣味涼能潤臟腑性質清涼能益精神也每早宜一次以半匙為度

乾水止瀉散 此散能治濕毒流注皮肉損破痛癢流水小兒胎毒及手足指爛等症患者宜每日將散搽些少於患處約搽三四次為度自然乾止癢而愈矣

化痰止咳各症藥水 此藥水之性溫而不熱清而不寒能療內傷痰火破金吐血陰虛潮熱五癆七傷肺痿乾咳哮喘喘嗽氣逆中痰類似癰吊傷風咳嗽喉痛胸痛氣促肺熱及一切肺病胸痛等症皆能立應如響另有用藥水之法列明封面 貴客光顧買同一覽便知茲不具載

大瓶每樽銀一員中瓶每樽銀半員小瓶每樽銀一錢八分小一錢零八分

包價銀七分二厘

柳搜毒藥水 此藥水專搜一  
花柳內染惡毒疔疳魚口淚爛  
毒疔墜四肢骨痛水銀蝕肌肉  
癰疽臭不可忍引發頭頸身體  
腫無名腫毒並瘰癧癰瘡潰爛  
楊梅疔酒風腳疽對口背癰皮  
濕裏金錢頑癬過腰蛇纏過身  
起等症如有此病者每日宜服  
次每次以一匙藥爲度

十全補種子藥水 此藥水性味純和能  
補身暢體養心寧神壯筋骨強腰脊滋腎  
益精健脾胃進食房事過多虧損癆傷  
陽具不舉年少色傷老人衰弱子息艱辛  
先天不足陰痿陽萎肝虛血少四肢疲倦  
婦人血弱等症男婦均可常服誠爲補氣  
扶元延年益壽種子廣嗣之良方也凡服  
此藥者每日宜服三四次以一大匙藥爲  
度用清水一茶杯調勻飲之於飯前便合

每樽銀二大員 小一大員

印刊局